

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

20.04.2003


19

MAJANDUSAASTA ARUANNE

AS SYSTEMAIR

Majandusaasta algus:	01.05.2002
Majandusaasta lõpp:	30.04.2003
Registrikood:	10124312
Aadress:	Peterburi tee 99B 13812, Tallinn Eesti Vabariik
Telefon:	60 61 888
Fax:	60 61 889
E-mail:	mailbox@systemair.ee
Interneti kodulehekülg:	www.systemair.com
Põhitegevused:	- tööstus- ja jaekaupade hulgikaubandus; - ventilatsiooni- ja kütteseadmete hulgi- ning jaemüük;
Dokumentide loetelu, mis saadetakse majandusaasta aruandest eraldi:	-üle 10 % aktsiad omavate aktsionäride nimekiri.

17.08.2003

SISUKORD

JUHATUSE TEGEVUSARUANNE.....	3
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	4
KASUMIARUANNE	4
BILANSS	5
OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE.....	7
RAHAVOO ARUANNE	8
LISAD RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE	9
Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused	9
Lisa 2 Neto realiseerimiskäive.....	10
Lisa 3 Ostjatelt laekumata nõuded	11
Lisa 4 Maksude ettemaksed	11
Lisa 5 Muud pikaajalised finantsinvesteeringud väärtpaberitesse	11
Lisa 6 Materiaalne põhivara	11
Lisa 7 Võlakohustused.....	12
Lisa 8 Laenude tagatised ja panditud vara	12
Lisa 9 Maksuvõlad.....	12
Lisa 10 Omakapital.....	12
Lisa 11 Rahavoo aruanne.....	13
Lisa 12 Kasutusrendid	14
Lisa 13 Tehingud seotud osapooltega.....	14
Lisa 14 Bilansipäeva järgsed sündmused	15
JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE	16
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS.....	17
MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE ETTEPANEK	18
JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2002.A. MAJANDUSAASTA ARUANDELE	18



JUHATUSE TEGEVUSARUANNE

16. 7.03

AS-i Systemair majandustegevusele ja tulemustele avaldasid 2002. majandusaastal olulist mõju järgmised asjaolud:

- ☐ koostöö jätkuv areng grupi ettevõtetega Euroopa teistest riikidest;
- ☐ konkurentsi tihenemine ventilatsiooni-ja kütteseadmete turul Eestis.

Käive

2002.a. oli ettevõtte käive 43,9 miljonit krooni. Eksportkäive oli sealhulgas 60 tuhat krooni. Ekport toimus Läti riiki ka 2002.a.

Kauba sortiment võrreldes eelmise aastaga kasvanud ei ole, kuid on uuenendud mudeleid ning samuti on turule toodud uusi tooteid.

2003.a. planeeritakse käibe kasvu ca 8 - 10% ja seda peamiselt Tallinna kontori laienemisega seoses tekkivast võimalusest suurendada ka müügi mahtu.

Investeeringud

2002.a. investeeris ettevõtte põhivaradesse 21,7 miljonit krooni, millest põhimaksumuse moodustas uus peakontor Tallinnas, masinatesse ja seadmetesse sel majandusaastal investeeringu plaane ei olnud. 2003.a. ettevõtte materiaalsesse põhivaradesse oluliselt ei investeeritud, kuid kavas on alustada väikese tootmise üksuse tegevust.

Töötajad

Ettevõttes töötas 2002.a. keskmiselt 15 põhikohaga töötajat ning kogu 2002.a. palgakulu oli 3,7 miljonit krooni. Ettevõtte juhatus koosneb 2 liikmest, seejuures juhatuse esimees tegutseb ka ettevõtte tegevjuhina, ning ettevõtte nõukogu koosneb 3 liikmest. 2002.a. oli juhatuse liikmetele tasu ei makstud.



Juhatus liige
Aivar Pahuvee



Juhatus liige
Alf Gerald Engström

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

2002

KASUMIARUANNE

Iskeem

kroonides

	Lisad	2002.a.	2001.a.
Äritulud			
Realiseerimise netokäive		43976091	48923136
Muud äritulud		703146	240038
Äritulud kokku		44679237	49163174
Ärikulud			
Kaubad, toore, materjal ja teenused		32091169	36360012
Mitmesugused tegevuskulud		3816620	3450735
Tööjõu kulud			
<i>Palgakulu</i>		2752741	2584419
<i>Sotsiaalmaksud</i>		908484	859637
<i>Töötuskindlustus</i>		13751	0
Tööjõu kulud kokku		3674976	3444056
Kulum			
<i>Põhivara kulum ja väärtuse langus</i>	6	588236	500602
Kulum kokku		588236	500602
Muud ärikulud		424277	253721
Ärikulud kokku		40595278	44009126
Ärikasum		4083959	5154048
Finantstulud			
Kasum valuutakursi muutustest		0	106152
Muud intressi- ja finantstulud		17733	48672
Finantstulud kokku		17733	154824
Finantskulud			
Intressikulud		351013	90137
Finantskulud kokku		351013	90137
Aruandeaasta puhaskasum		3750679	5218735

BILANSS

AS Systemair AS
 Registreeritud
 Sisse tulnud

	Lisad	30.04.2003	30.04.2002
VARAD			
Käibevara			
Raha ja pangakontod		153187	2708584
Nõuded ostjate vastu	3		
<i>Ostjatele laekumata arved</i>		4268752	5635114
<i>Ebatõenäoliselt laekuvad arved</i>		0	25450
Nõuded ostjate vastu kokku		4268752	5660564
Mitmesugused nõuded			
<i>Nõuded grupi ettevõtete vastu</i>	13	0	3007542
<i>Muud lühiajalised nõuded</i>	13	277013	259488
Mitmesugused nõuded kokku		277013	3267030
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud			
<i>Maksude ettemaksed ja tagasinõuded</i>	4	781425	123833
<i>Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud</i>		82030	85377
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud kokku		863455	209210
Varud			
<i>Ostetud kaubad müügiks</i>		6866566	4764755
<i>Ettemaksed hankijatele</i>		0	555738
Varud kokku		6866566	5320493
Käibevara kokku		12428973	17165881
Põhivara			
Pikaajalised finantsinvesteeringud			
<i>Mitmesugused pikaajalised nõuded</i>	7	0	19910
<i>Pikaajalised aktsiad ja väärtpaberid</i>	5	150000	150000
Pikaajalised finantsinvesteeringud kokku		150000	169910
Materiaalne põhivara			
<i>Maa ja ehitised</i>		30519134	8730926
<i>Masinaid ja seadmed</i>		313911	847505
<i>Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud</i>		672590	205979
<i>Akumuleeritud põhivara kulum</i>		-1558912	-1604492
<i>Lõpetamata ehitus</i>		0	655115
Materiaalne põhivara kokku	6	29946723	8835033
Põhivara kokku		30096723	9004943
VARAD KOKKU		42525696	26170824

AS SYSTEMAIR
Majandusaasta aruanne 2002

	Lisad	30.04.2003	30.04.2002
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL			
Lühiajalised kohustused			
Tagatiseta võlakohustused		1940000	0
Pikaajaliste võlakohustuste tagasimaksed järgmisel perioodil		1499996	0
Lühiajaline krediit		1138797	0
Ostjate ettemaksed toodete ja kaupade eest		41084	307740
Võlad hankijatele			
<i>Hankijatele tasumata arved</i>		1117890	1348126
Võlad hankijatele kokku		1117890	1348126
Mitmesugused võlad			
<i>Võlad grupi ettevõtetele</i>	13	908955	1334487
<i>Võlad emaettevõtetele</i>	13	9882390	4222050
Mitmesugused võlad kokku	7	10791345	5556537
Maksuvõlad	9	132488	122477
Viitvõlad			
<i>Võlad töövõtjatele</i>		260013	193060
<i>Muud viitvõlad</i>		60504	0
Viitvõlad kokku		320517	193060
Ettemakstud tulevaste perioodide tulud			
<i>Muud ettemakstud tulevaste perioodide tulud</i>		0	100000
Ettemakstud tulevaste perioodide tulud kokku		0	100000
Lühiajalised kohustused kokku		16982117	7627910
Pikaajalised kohustused			
Pikaajalised võlakohustused			
<i>Mittekonverteeritavad võlakohustused</i>		0	2000000
<i>Võlad emaettevõtetele</i>	7,13	2000000	2000000
<i>Pangalaenu</i>		5249985	0
Pikaajalised võlakohustused kokku	7	7249985	4000000
Pikaajalised kohustused kokku		7249985	4000000
KOHUSTUSED KOKKU		24232102	11627910
Omakapital			
Aksiakapital		417000	417000
Reservid			
<i>Kohustuslik reservkapital</i>		41700	41700
Reservid kokku		41700	41700
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		14084215	8865479
Aruandeaasta kasum		3750679	5218735
OMAKAPITAL KOKKU	10	18293594	14542914
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU		42525696	26170824

Tallinn: Ennakoitus
Registriosakond
SISSE TULNUD

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

28.06.2003

	Aksia-kapital	Reservid	Jaotamata kasum	Kokku
30.04.2001	417000	41700	8865479	9324179
2001.a. puhaskasum	0	0	5218735	5218735
30.04.2002	417000	41700	14084214	14542914
30.04.2002	417000	41700	14084215	14542914
Aruandeaasta kasum	0	0	3750679	3750679
30.04.2003	417000	41700	17834894	18293594

Täiendav informatsioon aktsiakapitali ja omakapitali liikumiste kohta on toodud lisas 9.

AS SYSTEMAIR
Majandusaasta aruanne 2002
RAHAVOO ARUANNE

Tallinna Linnakohtu
 Revisjosiaktsioon
SISSE TULNUD
 kroonides

	Lisad	2002.a.	2001.a.
Rahavood äritegevusest			
Aruandeaasta puhaskasum		3750679	5218735
Puhaskasumi korrigeerimised	11	652810	542067
Äritegevusega seotud nõuete muutus	11	3750772	-2275981
Varude muutus		-1547936	-1120694
Äritegevusega seotud kohustuste muutus	11	4769991	737338
Makstud intressid		-351013	
Kokku rahavood äritegevusest		11025303	3101465
Rahavood investeerimistegevusest			
Materiaalse ja immateriaalse põhivara soetus	6	-22731373	-733603
Materiaalse ja immateriaalse põhivara müük	6	1300153	0
Muude finantsinvesteeringute müük		0	0
Muude finantsinvesteeringute soetus	11	0	-150000
Antud laenud		-35000	-348213
Antud laenude tagasimaksed		39008	341712
Saadud intressid		17733	
Kokku rahavood investeerimistegevusest		-21409479	-890104
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud		7499979	0
Laenude tagasimaksed		-809998	0
Arvelduskrediidi muutus		1138798	0
Kokku rahavood finantseerimistegevusest		7828779	0
Rahavood kokku		-2555397	2211361
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses		2708584	497223
Raha ja raha ekvivalentide muutus		-2555397	2211361
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus		153187	2708584

LISAD RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

18.06.2003

Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused

AS-i Systemair 2002. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid.

AS-i Systemair 2002. aasta raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud ettevõtte tegevuse jätkuvusest.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Arvestusprintsiibid ja hindamiselused

Välisvaluutas fikseeritud tehingud

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused on bilansipäeva seisuga ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud periooditulu ja -kuluna.

Nõuded ostjate vastu

Nõuded on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadatud igat nõuet eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad arved on bilansis alla hinnatud tõenäoliselt laekuva summani, seejuures on ostjatele saadaolevate nõuete allahindlus bilansis kajastatud eraldi real "Ebatõenäoliselt laekuvad arved" ning lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Varud

Varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud otsestest veokuludest, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid. Varude arvestamisel kasutatakse FIFO meetodit.

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.

Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 10,000 krooni ja kasuliku tööeaga üle ühe aasta. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 10,000 krooni kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudena) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100%-liselt kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

- Maa 0 %
- Ehitised ja rajatised 4 %
- Masinad ja seadmed 20-40 %
- Transpordivahendid 20-40 %
- Muu inventar, tööriistad ja sisseseade 20-40 %

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt Eesti Vabariigi äriseadustikule moodustab reservkapital 10% ettevõtte aktsiakapitalist.

Ettevõtte tulu maksustamine

Vastavalt Eesti Vabariigi tulumaksuseadusele ei maksustata mitte ettevõtte tulu vaid ettevõtte poolt residendist füüsilistele isikutele ja mitteresidentidele välja makstavaid dividende (26/74 netodividendina väljamakstud summalt). Seega ei eksisteeri erinevusi varade ja kohustuste maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel, millelt tekiks edasilükkunud tulumaksu nõue või kohustus.

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks omakapitali väljamaksmisel dividendidena.

Tulude arvestus

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav.

Rahavoo aruanne

Rahavoo aruanne on koostatud kaudsel meetodil. Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (va. arvelduskrediit) ja kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite.

Kasutusrendid

Kasutusrendina kajastatakse selliseid renditehinguid, mille puhul esinevad mõlemad alljärgnevad tingimused:

- 1) rentnik saab lisanduvaid väljamakseid tegemata rendisuhte lõpetada;
- 2) renditud varaobjekti omandiõigus ei lähe rendiperioodi kestel ega selle lõppedes rentnikule üle.

Lisa 2 Neto realiseerimiskäive

AS-i Systemair neto realiseerimiskäive jaguneb geograafiliste alade lõikes järgmiselt.

Geograafilised piirkonnad	2002.a.	2001.a.
Eesti	43916088	47923851
Läti	42872	999285
Venemaa	17131	
Kokku	43976091	48923136

Tegevusalade lõikes koosneb Systemair AS realiseerimise netokäive ventilatsiooniseadmete müügist.

Lisa 3 Ostjatelt laekumata nõuded

Nõudeid bilansis on hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadatud iga nõuet eraldi, arvestades kliendi maksevõimet teadaoleva informatsiooni põhjal.

	2002.a.	2001.a.
Nõudeid ostjatele on	4 268 752	5 686 014

2002.a. kanti kuludesse lootusetult laekuvaid arveid summas 127 075 krooni.

2002.a. laekus eelnevalt kuludesse kantud nõudeid summas 6000 krooni.

Lisa 4 Maksude ettemaksed

Maksuliik	30.04.2003	30.04.2002
Käibemaks	781425	123 833

Maksuvõlgade osas vaata lisa 8.

Lisa 5 Muud pikaajalised finantsinvesteeringud väärtpaberitesse

Eelmisel majandusaastal soetati AS Rocca al Mare Suurhall aktsiad neli tükki, nimiväärtusega 10 krooni, ülekursiga 37 490 krooni aktsiaalt.

Lisa 6 Materiaalne põhivara

	Maa ja ehitised	Masinad ja seadmed	Muu inventar	Lõpetamata ehitus	KOKKU
Soetusmaksumus 30.04.2002	8730926	847505	205979	655115	10439525
Soetamine	22861566	58311	466611	0	23386488
Müük ja mahakandmine	-1073358	-591905	0	-655115	-2320378
Soetusmaksumus 30.04.2003	30519134	313911	672590	0	31505635
Akumuleeritud kulum 30.04.2002	854803	594976	154713	0	1604492
Arvestatud kulum	433602	77581	77053	0	588236
Müüdid ja mahakantud põhivara kulum	-179441	-454375	0	0	-633816
Akumuleeritud kulum 30.04.2003	254161	-376794	77053	0	1558912
Jääkmaksumus 30.04.2002	7876123	252529	51266	655115	8835033
Jääkmaksumus 30.04.2003	30264973	690705	595537	0	29946723

Lisa 7 Völakohustused

Õhuväga Linnakolhoos
Registriesakond
SISSE TULNUD

31.12.2002.a.	Laenu saldo	s.h lühi- ajaline osa	s.h pika- ajaline osa	Intressi- määr	Makse- tähtaeg
Pikaajaline laen pangale	6749981	1499996	5249985	5 %	18.09.2006
Pikaajaline laen emaettevõttelt	2000000	0	2000000	4,5%	Alates 2004
Laen AS-ile A.P.F. Grupp (ühine omanik)	1940000	1940000	0	0%	31.12.2003
KOKKU	10689981	3439996	7249985		

Lisa 8 Laenude tagatised ja panditud vara

AS Systemair poolt saadud laenu tagatiseks on hüpoteek kinnistule 7,5 milj. krooni Nordea Bank Finland PLC kasuks.

Lisa 9 Maksuvõlad

Maksuliik	30.04.2003	31.04.2002
Üksikisiku tulumaks	48319	48996
Sotsiaalmaks	73413	67499
Erisoodustuse tulumaks	4311	2902
Pensionikindlustus	3352	0
Töötuskindlustus maks	3093	3080
Maksuvõlad kokku	132 488	122477

Eelpool toodud maksuvõlad ei sisalda intresse.
Maksude ettemaksete osas vaata lisa 4.

Lisa 10 Omakapital

Seisuga 31.12.2002 jaguneb ettevõtte aktsiakapital 4170 lihtaktsiaks nimiväärtusega 1 00 krooni.

Vastavalt AS Systemair põhikirjale on miinimumkapital 417 000 krooni ja maksimumkapital on 1668000 krooni. Aktsiakapitali suuruse muutmine toimub seaduses sätestatud korras.

Lisa 11 Rahavoo aruanne

Valimata ettevõtte
Registriosakond
SISSITÄLNUD

18.06.2003

Puhaskasumi korrigeerimised	kroonides	
	2002.a.	2001.a.
Materiaalse ja immateriaalse põhivara amortisatsioon	588236	500602
Materiaalse ja immateriaalse põhivara müügikasum	-268706	0
Intressitulu	-17733	-48672
Intressikulu	351013	90137
Kokku	652810	542067

Äritegevusega seotud nõuete muutus (suurenemine "-" / vähenemine "+")	2002.a.	2001.a.
Nõuded ostjate vastu	4399355	-2389519
Mitmesugused nõuded, v.a. - laenud ja liisingnõuded (vt.lisa 7)	-173	60771
Muud viitlaekumised		101961
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	-648410	-49194
Kokku	3750772	-2275981

Äritegevusega seotud kohustuste muutus (suurenemine "+" / vähenemine "-")	2002.a.	2001.a.
Ostjate ettemaksed	-269528	199303
Võlgnevus hankijatele	5006771	624913
Mitmesugused võlad, v.a. - laenud	34528	-238958
Maksuvõlad	5291	8567
Võlgnevus töövõtjatele	66953	43513
Muud viitvõlad	25976	0
Ettemakstud tulevaste perioodide tulud	-100000	100000
Kokku	4769991	737338

Õiguskantsler
 Registratsiooni
SISSE TULNUD
 08.06.2003

Lisa 12 Kasutusrendid

2002.a. tasus AS Systemair kasutusrendimakseid kokku 373 039 krooni , 2001 .a. oli renditasude makseid kokku 377 869 krooni

2003.a maj. aastal

On kohustus vastavalt lepingule maksta kasutusrendimakseid 372 978 krooni.

Lisa 13 Tehingud seotud osapooltega

AS Systemair on ostanud ja müünud kaupu ja teenuseid järgmistelt(-le) seotud osapooltelt(-le):

Müügid	2002.a.	2001.a.
Systemair SIA (ühine emaettevõte)	0	22 735
Ostud	2002.a.	2001.a.
LHG Kanafläkt (emaettevõte)	21 083 587	10 513 112
Danvent AS (ühine emaettevõte)	12 359 038	5 834 492
Pyrox AS	116 683	558 766
Systemair GmbH	1 810 951	1 585 491
Villavent AB	5 523	149 530
Ziehl ebm AB	60 709	
VEAB Heat Tech AB	6 353	
APF Kaubanduse OÜ (ühine omanik)	76 119	0
Rent & Hubane (ühine omanik)	200 098	252 196

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes seotud osapooltega kasutatud turuhindadest oluliselt erinevaid hindasid.

Saldod seotud osapooltega:

	30.04.2003	30.04.2002
Lühiajalised nõuded grupi ettevõtetele		
<i>Systemair SIA (ühine emaettevõtte) – kaupade ja teenuste eest</i>	0	3 007 542
Kokku grupi ettevõtted	0	3 007 542
Nõuded teiste seotud osapooltega		
<i>Tiit Tagel (töötaja) - laen</i>	12262	0
<i>Kaarel Kõrge (töötaja) - laen</i>	10136	0
<i>Janek Luiv (töötaja) – laen</i>	21661	34 963
<i>Rainer Randver (töötaja) – laen</i>	3556	10 674
Kokku nõuded teiste seotud osapooltega	47535	45 637
Lühiajalised võlad grupi ettevõtetele		
<i>LHG Kanalfäkt (emaettevõtte) – kaupade ja teenuste eest</i>	9882390	4 222 050
<i>Danvent AS (ühine emaettevõtte) – kaupade ja teenuste eest</i>	723080	1 044 325
<i>Pyrox AS (ühine emaettevõtte) – kaupade ja teenuste eest</i>	0	0
<i>Systemair GmbH (ühine emaettevõtte) – kaupade ja teenuste eest</i>	185875	290 162
<i>Villavent AB (ühine emaettevõtte) – kaupade ja teenuste eest</i>	0	0
Kokku grupi ettevõtted	10791345	5 556 537
Muud lühiajalised võlad		
<i>Rent & Hubane OÜ (ühine omanik) – kaupade ja teenuste eest</i>	11 614	17 746
<i>APF kaubanduse OÜ (ühine omanik) – kaupade ja teenuste eest</i>	9 192	0
<i>A.P.F. Kaubandus OÜ – laen</i>	1 940 000	0
Kokku muud lühiajalised võlad	2 060 806	17 746
Pikaajalised võlad grupi ettevõtetele		
<i>LHG Kanalfäkt (emaettevõtte) – laen</i>	2 000 000	2 000 000
Kokku grupi ettevõtted	2 000 000	2 000 000
Pikaajalised võlad teistele seotud osapooltele		
<i>A.P.F. Kaubandus OÜ – laen</i>	0	2 000 000
Kokku teised seotud osapooled	0	2 000 000

Seotud osapooltele (töötajatele) antud laenude saldo on 47535 krooni lühiajalise nõudena.
 Intressi määrad 7-10% ning lõpptähtaeg enne 30. 04. 2004.a.

Lisa 14 Bilansipäeva järgsed sündmused

2003. a . mais otsustas ettevõtte juhtkond tuua Eestisse emaettevõtte juurest väikese tootmisüksuse ventilatsiooni seadmete komplekteerimise näol. Planeeritud on investeringuid mitte üle 100 000 krooni ning töötajaskonna suurendamine kuni viie inimese võrra.

For identification purposes only

ERNST & YOUNG
 27.06.2003

JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

16.06.2003

Käesolevaga deklareerime oma vastutust raamatupidamise aastaaruande eest ja kinnitame, et lehekülgedel 4 kuni 16 toodud AS-i Systemair 2002.a. raamatupidamise aastaaruanne, mis on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, kajastab ettevõtte finantsseisundit ja majandustulemust õigesti ja õiglaselt:

AS-i Systemair 2002. aasta raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud ettevõtte tegevuse jätkuvusest.



Juhatuses liige
Aivar Paluvee



Juhatuses liige
Alf Gerald Engström

Tallinn, 16.06.2003.a.

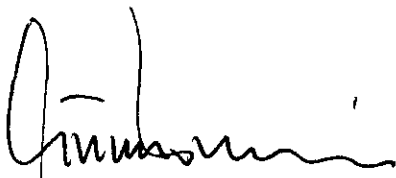
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS SYSTEMAIR AS AKTSIONÄRIDELE

Oleme auditeerinud SYSTEMAIR AS (edaspidi "ettevõtte") 30. aprill 2003. a lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet (edaspidi "raamatupidamisaruanne"), mis on lisatud meie poolt identifitseerituna. Raamatupidamisaruande õigsuse eest on vastutav ettevõtte juhtkond. Meie kohustus on avaldada auditi tulemusele tuginedes arvamust nimetatud raamatupidamisaruande kohta.

Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega. Need standardid nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks põhjendatud kindlustundega otsustada, kas raamatupidamisaruanne on koostatud olulises osas korrektselt. Auditi käigus kontrollitakse väljavõtteliselt tõendusmaterjale, millel põhineb raamatupidamisaruandes esitatud informatsioon. Audit hõlmab ka juhtkonna poolt kasutatud arvestusprintsipi ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamisaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Usume, et audit annab meile põhjendatud aluse arvamuse avaldamiseks.

Meie arvates kajastab raamatupidamisaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 30. aprill 2003. a ning nimetatud kuupäeval lõppenud majandusaasta tegevuse tulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega.

Tallinn, 27. juuni 2003. a



Göran Tyréus
Ernst & Young Baltic AS



Eve Lõppik
Vannutatud audiitor

MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE ETTEPANEK

Eelmiste perioodide jaotamata kasum: 14 084 216 krooni

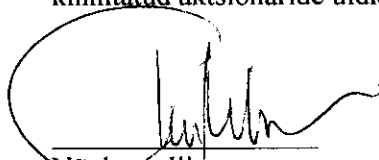
▪ 2002.a. aruandeaasta kasum 3 750 679 krooni

Suunata eelmiste perioodide jaotamata kasumisse 3 750 679 krooni

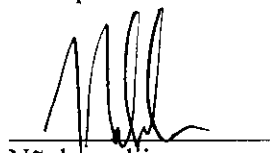
Jaotamata kasum peale majandusaasta aruande
kinnitamist 17 834 895 krooni

JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2002.A. MAJANDUSAASTA ARUANDELE

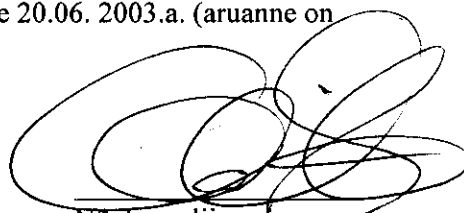
AS Systemair 2002 majandusaasta aruande allkirjastamine 20.06. 2003.a. (aruanne on kinnitatud aktsionäride üldkoosoleku poolt 20.06.2003):



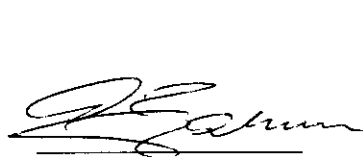
Nõukogu liige
Glen Kurt Gustav Nillson



Nõukogu liige
Jürgen Jukk



Nõukogu liige
Claes Nyqvist



Juhatuse liige
Aivar Paluvec



Juhatuse liige
Alf Gerald Engström

AS SYSTEMAIR AKTSIONÄRIDE NIMEKIRI SEISUGA 30.04.2003. a.

19.05.2003

1. Lihtaktsiad 1 – 1042 :
Aivar Paluvee, isikukood: 36508282763
Aadress: Võru 165-8, Tartu - 50115

2. Lihtaktsiad 1043 – 4170:
Systemair AB, reg. nr. 556160-4108
Aadress: SE 739 30 Skinnskatteberg, Rootsi

